

## O programa



### 1. Quem?

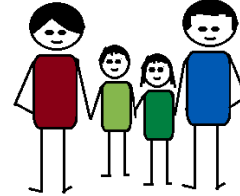
Para quem?



**Famílias multilingues:**

Famílias as quais falam a língua da família (não o alemão) em casa.

arab.? kurd.? russ.? griech.?  
poln.? türk.? ... ?



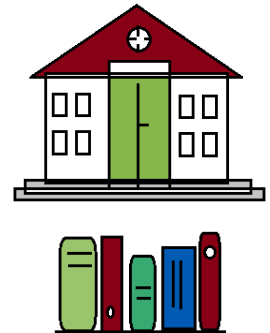
### 2.

Porquê?



As **crianças** aprendem alemão na **escola**: A língua quotidiana e a língua de ensino.

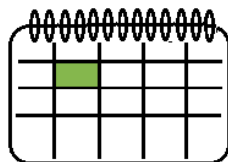
Aprendem mais facilmente a **língua de ensino alemão** se também conhecem os termos técnicos da escola na sua língua familiar.



### 3. Como?

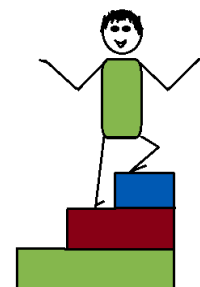


**Uma vez por semana**, os pais encontram-se na **escola** com uma pessoa que acompanha os pais e falam do que os seus filhos estão a aprender na escola.



**Em casa**, os pais discutem com os filhos a matéria aprendida na escola na **língua da família**.

Dessa forma, as crianças sentem-se confiantes em ambas as línguas e podem aprender bem.



## Das Programm



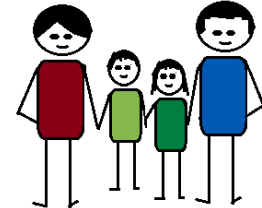
### 1. Wer ?



#### Mehrsprachige Familien:

Familien, die zuhause ihre Familiensprache (nicht Deutsch) sprechen.

arab.? kund.? russ.? griech.?  
poln.? türk.? ... ?

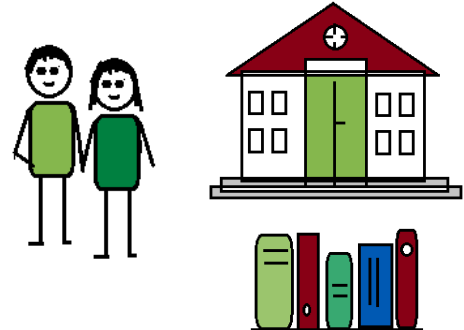


### 2. Warum ?



Die Kinder lernen in der **Schule** Deutsch: die Alltagssprache und die Bildungssprache.

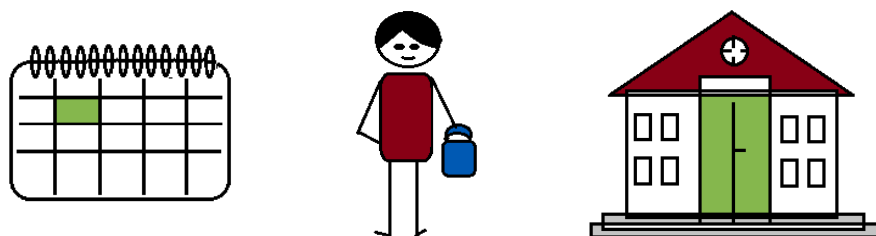
Die **Bildungssprache** Deutsch lernen sie leichter, wenn sie die Fachwörter aus der Schule auch in ihrer Familiensprache kennen.



### 3. Wie ?



**1x in der Woche** gehen die Eltern in die **Schule** und sprechen in einer Elterngruppe über das, was ihre Kinder in der Schule lernen.



**Zuhause** besprechen die Eltern mit ihren Kindern den Lernstoff aus der Schule in ihrer **Familiensprache**.

So fühlen sich die Kinder in beiden Sprachen sicher und können gut lernen.

